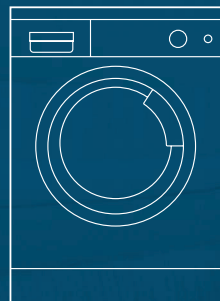




fa

ماشین لباسشویی



دفترچه راهنما



BOSCH

قبل از روشن کردن ماشین لباسشویی دستورالعملهای زیر را با دقت مطالعه کنید!
همچنین از دستورالعملهای این دفترچه راهنما پیروی کنید.
همه دستورالعملهای ایمنی صفحه ۱۱ را مطالعه کنید!



- تنها برای مصارف خانگی،
- برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین لباسشویی در محلول شوینده،
- برای کار با آب آشامیدنی شیرین و ماد شوینده تجاری موجود و محصولات نگهدارنده آبی که برای استفاده در ماشینهای لباسشویی مناسب هستند.

- کودکان را در کنار ماشین لباسشویی تنها رها نکنید!
- ! - حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی نگه دارید!

برنامه ها

مرور جزء به جزء برنامه ها -> صفحه ۷ .

دما و سرعت چرخش را می توان بطور تکی جدای از برنامه انتخابی و روند برنامه انتخاب کرد.

منسوجات محکم بافته شده {
 Cottons
 Cottons Eco
 Sensitive
 PowerWash

منسوجاتی که به آسانی نگهداری می شوند Easy-Care
 انواع مختلف اقلام شستنی Mix
 منسوجات قابل شستشوی نرم Delicate/Silk
 پشم قابل شستشو با دست/ماشین Wool/

Rinse/

..... Freshen Up آبکشی بیشتر با چرخش

..... Spin چرخش اضافی با سرعت چرخش قابل انتخاب

..... Empty آبکشی با

(توقف آبکشی = بدون چرخش نهایی)

..... Reduced Spin اقلام شستنی در سرعت چرخش کم دست شور می شوند

..... SuperQuick 15' برنامه کوتاه

..... Sports, Fitness منسوجات ریز بافت

..... Easy-Care+ منسوجات تیره

ماشین لباسشویی شما

تبریک می گوئیم! شما یکی از مدرنترین و با کیفیت ترین ماشینهای لباسشویی Bosch را برگزیده اید. ماشینهای لباسشویی بر اساس صرفه جویی در میزان آب و انرژی رده بندی می شوند. هر ماشین لباسشویی که از کارخانجات ما بیرون می رود عملکرد درست و کامل بودن شرایطش با دقت بررسی می شود.

فهرست عناوین

صفحه


- مصارف ۱
- برنامه ها ۱
- تنظیم برنامه ۳
- اقلام برای شستشو ۴/۳
- بعد از شستشو ۴
- تنظیمات تکی ۵
- اطلاعات مهم ۶
- مرور برنامه ها ۷
- مراقبت ۸
- اطلاعات در مورد صفحه نمایش ۸
- نگهداری ۹
- چه کنیم اگر... ۱۰
- دستورالعملهای ایمنی ۱۱
- مقادیر مصرفی ۱۱

محافظت از محیط زیست/ راهکارهای نگهداری



- با استفاده از برنامه های مشخص از بیشترین میزان شویندگی بهره ببرید.
- بدون نیاز به برنامه پیش شستشو به درستی بشوئید.
- بجای برنامه **Cottons 90 °C** برنامه **Cottons Eco 60 °C** و قابلیت افزوده **Intensive** را انتخاب کنید. نتیجه قابل مقایسه تمیزی با مصرف انرژی بسیار کم.
- ماده شوینده را بر اساس دستورالعملهای سازنده و سختی آب اندازه گیری کنید.
- اگر لباسهای شسته شده پس از آن در خشک کن بطور نامناسب خشک شدند، سرعت چرخش (spin) را بر اساس دستورالعملهای سازنده خشک کن انتخاب کنید.


آماده سازی

بر اساس دستورالعملهای نصب لباسشویی از نصب درست آن مطمئن شوید. 

لباسشویی را کنترل کنید

- ماشین لباسشویی خراب را هرگز روشن نکنید!
- با خدمات پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

دوشاخه برق را به پریز بزنید

تنها با دست خشک!
تنها دوشاخه را بگیرید! 

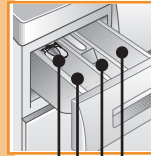
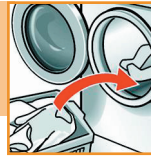
شیر آب را باز کنید

قبل از شستشو برای اولین بار،

یک بار بدون قرار دادن لباس بشویید -> صفحه ۶.

دسته بندی و قرار دادن اقلام برای شستشو

از دستورالعملهای محافظتی سازنده پیروی کنید! بر اساس اطلاعات مندرج بر روی برچسبهای احتیاط. بر اساس نوع؛ رنگ؛ کثیفی و دما. بیش از بار مجاز ماشین لباسشویی در آن لباس قرار ندهید -> صفحه ۷.



از دستورالعملهای مهم پیروی کنید -> صفحه ۶!
اقلام بزرگ و کوچک را در هم در ماشین قرار دهید! در ماشین لباسشویی را ببندید. دقت کنید که لباسها بین در لباسشویی و عایق لاستیکی در گیر نکرده باشند.

ماده شوینده و محصول نگهدارنده را بریزید

درست بسنجید:
مقدار لباس برای شستشو، کثیفی، سختی آب (از شرکت آب منطقه خود بپرسید) و دستورالعملهای سازنده. مدهای فاقد محل وارد کردن مواد شوینده مایع؛ ماده شوینده مایع را در درون توزیع کننده مناسب قرار داده و آن را در داخل ماشین لباسشویی بگذارید. در طی شستشو: هنگام باز کردن کشویی مواد شوینده مراقب باشید!

نرم کننده لباس ویسکوزیته و حالت دهنده منسوجات را با آب رقیق کنید. مانع از مسدود شدن جریان می شود.
زمانی که انتخاب **Rinse/Freshen Up** بالا است از ماده شوینده استفاده نکنید!



I پیش از شستشو: ماده شوینده
محصولات نگهدارنده: نرم کننده های لباس، اشباع کننده ها، نرم کننده های لباس، اشباع کننده ها
II شستشوی اصلی: ماده شوینده، نرم کننده آب، سفید کننده، لکه زدا
زبانہ برای ریختن ماده شوینده مایع (به مدل لباسشویی بستگی دارد)، صفحه ۶.

تنظیم برنامه

برای اطلاع از دیگر قابلیتها و دکمه های انتخاب مراجعه کنید به تنظیمات جداگانه، صفحه ۵.

همه دکمه ها حساس هستند و باید آنها را به نرمی فشار دهید!



Start را انتخاب کنید

قابلیتهای اضافی	صفحه نمایشگر/دکمه های انتخاب	انتخاب کننده برنامه	شروع/توقف
<ul style="list-style-type: none"> Intensive Prewash Easy-iron Extra Rinse 		<ul style="list-style-type: none"> Easy-Care+ Sports, Fitness Sensitive PowerWash 60' SuperQuick 15' Reduced Spin Empty Off Cottons Cottons Eco Easy-Care Mix Delicate/Silk Wool Rinse/Freshen Up 	<ul style="list-style-type: none"> Start Pause

انتخاب کننده برنامه برای روشن و خاموش کردن ماشین و برای انتخاب برنامه. به هر دو طرف می توان آن را چرخاند.



90 - °C	دما را انتخاب کنید (* = سرد)
1 - 24h	برنامه خاتمه می یابد در ...
1600* -	سرعت چرخش را انتخاب کنید (* بستگی به مدل لباسشویی دارد) یا (نگه داشتن آبکشی = بدون چرخش نهایی)
نمایش وضعیت -0-	پیشرفت برنامه نمایش می دهد: شستشو، آبکشی، چرخش، پایان

شستشو

بیرون آوردن اقلام شسته شده

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباسها را بردارید.
اگر (Rinse stop= without final spin) (توقف آبکشی = بدون چرخش
نهایی) فعال است: انتخاب کننده برنامه را بر روی **Empty** یا **Spin**
قرار دهید. گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.
هر گونه شیء خارجی که ممکن است زنگ بزند را خارج کنید.

بستن شیر آب

اطلاعات در مورد Aqua Stop
- دستورالعملهای نصب، صفحه ۷.

خاموش کردن

انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید.

پایان برنامه زمانی که ...

... **Start/Pause** چشمک می زند.

برنامه را تغییر دهید...

اگر به اشتباه یک برنامه نادرست را انتخاب کردید:
- برنامه را مجدد انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.

... یا لغو کنید

برنامه های دارای دمای زیاد:
- شستشوی سرد: **Rinse/Freshen Up** را انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.
برنامه های دارای دمای پایین تر:
- **Spin** یا **Empty** را انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.



۳

محفظه ماده شوینده

درب ماشین لباسشویی

بدنه

دستگیره درب



دریچه تعمیرات

شستشو



۱

۲

تنظیمات تکی

دکمه های انتخاب

دما و سرعت چرخش را می توانید قبل از آغاز شستشو و همچنین در طی شستشو تغییر دهید. تاثیر این تغییرات بستگی به میزان پیشرفت برنامه دارد.

°C (دما)

می توانید دمای شستشوی مشخص شده را تغییر دهید. حداکثر دمای شستشو که می توان انتخاب کرد بستگی به برنامه تنظیم شده دارد.

⌚ (زمان آماده شدن)





پس از انتخاب برنامه طول مدت آن برنامه نمایش داده می شود. آغاز برنامه را می توان قبل از اینکه شروع شود به تعویق انداخت. ⌚ زمان آماده شدن را می توان بر اساس ساعت تا حداکثر ۲۴ ساعت برنامه ریزی نمود. دکمه (Ready in) ⌚ را چندین بار فشار دهید تا تعداد ساعات مورد نیازتان (h = ساعت) نشان داده شود. ⚡ Start را انتخاب کنید.

⌚ (دور در دقیقه)

می توانید سرعت چرخش مشخص شده را تغییر دهید. حداکثر سرعت چرخشی که می توان انتخاب کرد بستگی به برنامه تنظیم شده دارد.

همچنین رجوع کنید به مرور برنامه ها

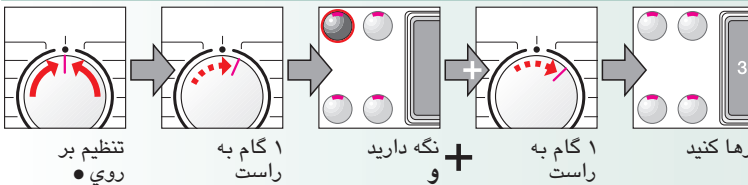
قابلیتهای اضافی

Intensive 	افزایش مدت زمان شستشو برای شستشوی بیشتر لباسهای بسیار کثیف یا ۶ کیلوگرم لباس پنبه ای و رنگی.
Prewash 	برای اقلام شستنی بسیار کثیف و دارای نسج سفت مثلا منسوجات از جنس کتان یا پنبه در ۳۰°C پیش شوئی کنید.
Easy-iron 	فاصله های زمانی خاص بین چرخشها با تکمیل کار پس از آن. چرخش نهایی آرام - رطوبت باقیمانده در لباسها کمی افزایش می یابد.
Extra Rinse 	چرخه آبکشی اضافی، زمان شستشوی بیشتر. برای مناطق دارای آب نرم تر یا برای بهبود بیشتر نتیجه آبکشی.

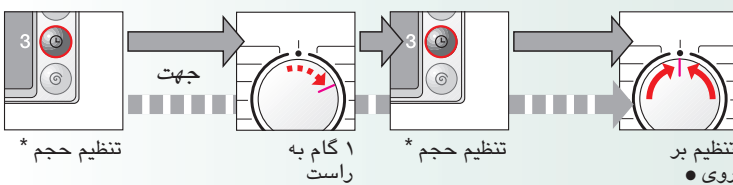
Start/Pause

برای آغاز کردن یا قطع کردن برنامه.

Signal (سیگنال)



سیگنالهای اطلاعات



* در صورت لزوم سرعت انتخاب کنید

* در صورت لزوم سرعت انتخاب کنید

اطلاعات مهم

محافظت از ماشین لباسشویی و اقلام شستنی

- جیبهای لباسها را خالی کنید.
- اشیاء فلزی را بردارید (مانند گیره کاغذ و غیره).
- البسه نرم را در کیسه یا تور بشوئید (لباس زیر، پرده، کرست های دو بنده).
- زیپها و دکمه ها را ببندید.
- گرد و خاک داخل جیبها و لای یقه ها را برطرف کنید.
- حلقه های پرده را جدا کنید یا پرده را در کیسه/تور قرار دهید.


قبل از شستشو برای اولین بار،

هیچ چیز شستنی در لباسشویی قرار ندهید! شیر آب را باز کنید، ماشین را با تقریباً ۱ لیتر آب پر کنید و سپس یک دوم پیمانه ماده شوینده درون مخزن II بریزید. برنامه **Easy-Care 60 °C** را تنظیم کرده و **Start/Pause** را بزنید. در پایان برنامه انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید.

شستشو با درجات کثیفی متفاوت

اقلام نو را جداگانه بشوید

پیش شویی نکنید.

سبک Light 

در صورت نیاز لکه ها را از قبل خیس کنید. **Intensive** از قابلیت‌های اضافی را انتخاب کنید.

بار کمتری برای شستشو بگذارید. پیش شویی کنید. در صورت نیاز لکه ها را از قبل خیس کنید. **Intensive** از قابلیت‌های اضافی را انتخاب کنید.

انتخاب لکه

اجازه ندهید لکه ها خشک شوند. باقیمانده های کثیفی را قبل از شستشو برطرف کنید. اقلام شستنی را مانند همیشه مرتب کنید و ماشین لباسشویی را پر کنید. یک نوع لکه را انتخاب کنید (امکان انتخاب چند نوع لکه وجود ندارد)

اقلام شستنی هم رنگ را با هم بریزید

جذب شدن

مواد شوینده جذب شونده را بر اساس دستورالعمل سازنده آنها در مخزن II بریزید. برنامه **Cottons 30 °C** را تنظیم کنید و **Start/Pause** را بزنید. بعد از زمان جذب مورد نیاز در صورتی که برنامه باید ادامه یابد یا آن را باید تغییر دهید **Start/Pause** را مجدد انتخاب کنید.


به لباسها نباید مواد نرم کننده زد

آهار زدن

مقداری مواد آهار تقریباً برای ۱۵ لیتر را طبق دستور کارخانه سازنده آن در آب حل کنید. انتخاب کننده برنامه را بر روی **Rinse/Freshen Up** تنظیم کرده، سرعت چرخش را انتخاب و **Start/Pause** را بزنید. زمانی که آب وارد شد: محلول آهار را در مخزن I بریزید.

رنگ کردن/سفید کردن

در لباسشویی رنگ کردن/سفید کردن انجام ندهید.

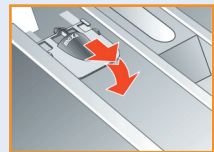
طراوت بخشیدن **Rinse/Freshen Up** با استفاده از برنامه 

برای اقلامی که مدت زمان زیادی نگهداری شده اند یا دور انداخته شده بوده اند، برای برطرف نمودن چینهای ناشی از تا زدن و نگهداری و برای از بین بردن بوها از این برنامه می توانید استفاده کنید. برای طراوت بخشیدن از خوشبوکننده پارچه استفاده کنید.

(به مدل لباسشویی بستگی دارد)

زبانه برای ریختن ماده شوینده مایع

- محل زبانه برای ریختن ماده شوینده مایع:
- کشوی ماده شوینده را کامل بردارید -> صفحه ۸.
- زبانه را به جلو فشار دهید.
- از زبانه برای موارد زیر استفاده نکنید:
- برای مواد شوینده ژلاتینی و پودرهای لباسشویی؛
- برای برنامه های دارای پیش شستشو و گزینه (Ready in)



گزینه ها: اطلاعات



حداکثر نوع شستشو

°C

برنامه ها

Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۹۰ ... ۶۰ *	⦿ Cottons
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۹۰ ... ۶۰ *	⦿ Cottons Eco
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۹۰ ... ۶۰ *	⦿ Sensitive
برنامه دارای کنترل زمانی	۶۰ ... ۶۰ *	⦿ PowerWash 60' ①
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۶۰ ... ۶۰ *	⦿ Easy-Care
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۶۰ ... ۴۰ *	⦿ Mix
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۶۰ ... ۴۰ *	⦿ Easy-Care+
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۶۰ ... ۴۰ *	⦿ Delicate/Silk
همچنین مناسب برای ابریشم قابل شستشو با دست: آیکشی و چرخش نهایی	۴۰ ... ۴۰ *	⦿ Wool/🧶
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۴۰ ... ۴۰ *	⦿ Sports, Fitness
برنامه کوتاه مدت تقریباً ۱۵ دقیقه ای مناسب برای طراوت بخشیدن	۴۰ ... ۴۰ *	⦿ SuperQuick 15' ②
همچنین مناسب برای ابریشم قابل شستشو با دست: آیکشی و چرخش نهایی	۴۰ ... ۴۰ *	⦿ Rinse/Freshen Up, Spin ③, Empty, Reduced Spin ④

برنامه ها برای پارچه هایی که کمتر کثیف هستند کنترل زمان دارند. اگر پارچه ها زیاد کثیف هستند، بار ماشین را کم کنید یا قابلیت‌های اضافی مانند **Intensive** را انتخاب کنید. در برنامه های بدون پیش شستشو - در محزن II بریزید. برنامه های دارای پیش شستشو - مواد شوینده را بین مخزنهای **I** و **II** تقسیم کنید.

WAS28441ME/
WAS24441ME
1106
9000 210534

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

برای اطلاعات بیشتر و انتخاب محصولات به وب سایت ما مراجعه کنید.
http://www.bosch.com یا با مراکز پشتیبانی و خدمات مشتری ما تماس بگیرید.

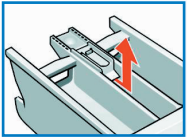
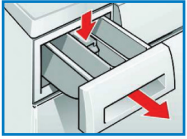




محفظه ماشین، صفحه کنترل

i

- با پارچه نرم و مرطوب پاک کنید.
- از مواد شوینده ساینده استفاده نکنید.
- فوراً لباسها را بیرون آورده و باقیمانده ماده تمیز کننده را پاک کنید.
- ماشین لباسشویی را با آب پاش تمیز نکنید.



کشوی مواد شوینده را تمیز کنید ...



... در صورتی که دارای رسوبات ماده شوینده یا نرم کننده است.

- ۱- بیرون بکشید. زبانه را رها کنید و کاملاً مخزن را در بیاورید. باز کردن زبانه: زبانه را با انگشت به سمت بالا فشار دهید.
- ۲- مخزن ماده شوینده و زبانه را با آب و برس بشویید و آنها را خشک کنید.
- ۳- زبانه را وصل کنید (سیلندر را به پین هادی وصل کنید).
- ۴- کشوی ماده شوینده را وارد کنید.

کشوی ماده شوینده را باز رها کنید تا آب باقیمانده بتواند خشک شود.

i

استوانه ماشین

i

درب ماشین لباسشویی را باز بگذارید تا محفظه استوانه خشک شود. زنگ زدگی - از مواد تمیز کننده فاقد کلرین استفاده کنید و از براده های فولاد برای تمیز کردن استفاده نکنید.

در ماشین اقلام شستنی نگذارید!

جرم زدایی

i

در صورتی که ماده شوینده درست توزیع شده است نیازی به این نیست. با این حال دستورات سازنده ماده جرم زدا را مطالعه کنید.

اطلاعات در صفحه نمایش

در ماشین لباسشویی را درست ببندید. ممکن است لباس گیر کرده باشد.

F: 16

شیر آب را باز کنید، شلنگ تامین آب پیچ خورده است؛ فیلتر را تمیز کنید -> صفحه ۹؛ فشار آب خیلی کم است.

F: 17

پمپ محلول شوینده را تمیز کنید -> صفحه ۹؛ لوله خروجی/شلنگ تخلیه مسدود شده است.

F: 18

کف لباسشویی از آب پر است، ماشین چکه می کند. با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 23

درب را نمی توان قفل کرد. درب را باز کنید و آن را ببندید تا صدای "کلیک" را بشنوید؛ ماشین را دوباره روشن و خاموش کنید؛ برنامه را تنظیم و تنظیمات تکی را انتخاب کنید؛ برنامه را شروع کنید.

F: 34

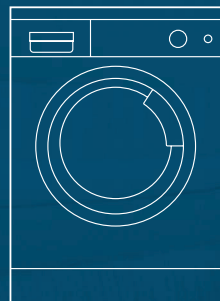
خطای موتور. با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 42, 43, 44



fa

ماشین لباسشویی



دفترچه راهنما



BOSCH

قبل از روشن کردن ماشین لباسشویی دستورالعملهای زیر را با دقت مطالعه کنید!
همچنین از دستورالعملهای این دفترچه راهنما پیروی کنید.
همه دستورالعملهای ایمنی صفحه ۱۱ را مطالعه کنید!



- تنها برای مصارف خانگی،
- برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین لباسشویی در محلول شوینده،
- برای کار با آب آشامیدنی شیرین و ماد شوینده تجاری موجود و محصولات نگهدارنده آبی که برای استفاده در ماشینهای لباسشویی مناسب هستند.

- کودکان را در کنار ماشین لباسشویی تنها رها نکنید!
- ! - حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی نگه دارید!

برنامه ها

مرور جزء به جزء برنامه ها -> صفحه ۷.

دما و سرعت چرخش را می توان بطور تکی جدای از برنامه انتخابی و روند برنامه انتخاب کرد.

منسوجات محکم بافته شده {
 Cottons
 Cottons Eco
 Sensitive
 PowerWash

منسوجاتی که به آسانی نگهداری می شوند Easy-Care
 انواع مختلف اقلام شستنی Mix
 منسوجات قابل شستشوی نرم Delicate/Silk
 پشم قابل شستشو با دست/ماشین Wool/

Rinse/

..... Freshen Up آبخشی بیشتر با چرخش

..... Spin انتخاب چرخش اضافی با سرعت چرخش قابل

..... Empty آبخشی با

(توقف آبخشی = بدون چرخش نهایی)

..... Reduced Spin اقلام شستنی در سرعت چرخش کم دست شور می شوند

..... SuperQuick 15' برنامه کوتاه

..... Sports, Fitness منسوجات ریز بافت

..... Easy-Care+ منسوجات تیره

ماشین لباسشویی شما

تبریک می گوئیم! شما یکی از مدرنترین و با کیفیت ترین ماشینهای لباسشویی Bosch را برگزیده اید. ماشینهای لباسشویی بر اساس صرفه جویی در میزان آب و انرژی رده بندی می شوند. هر ماشین لباسشویی که از کارخانجات ما بیرون می رود عملکرد درست و کامل بودن شرایطش با دقت بررسی می شود.

فهرست عناوین

صفحه


- مصارف ۱
- برنامه ها ۱
- تنظیم برنامه ۳
- اقلام برای شستشو ۴/۳
- بعد از شستشو ۴
- تنظیمات تکی ۵
- اطلاعات مهم ۶
- مرور برنامه ها ۷
- مراقبت ۸
- اطلاعات در مورد صفحه نمایش ۸
- نگهداری ۹
- چه کنیم اگر... ۱۰
- دستورالعملهای ایمنی ۱۱
- مقادیر مصرفی ۱۱

محافظت از محیط زیست/ راهکارهای نگهداری



- با استفاده از برنامه های مشخص از بیشترین میزان شویندگی بهره ببرید.
- بدون نیاز به برنامه پیش شستشو به درستی بشوئید.
- بجای برنامه **Cottons 90 °C** برنامه **Cottons Eco 60 °C** و قابلیت افزوده **Intensive** را انتخاب کنید. نتیجه قابل مقایسه تمیزی با مصرف انرژی بسیار کم.
- ماده شوینده را بر اساس دستورالعملهای سازنده و سختی آب اندازه گیری کنید.
- اگر لباسهای شسته شده پس از آن در خشک کن بطور نامناسب خشک شدند، سرعت چرخش (spin) را بر اساس دستورالعملهای سازنده خشک کن انتخاب کنید.


آماده سازی

بر اساس دستورالعملهای نصب لباسشویی از نصب درست آن مطمئن شوید. 

لباسشویی را کنترل کنید

- ماشین لباسشویی خراب را هرگز روشن نکنید!
- با خدمات پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

دوشاخه برق را به پریز بزنید

تنها با دست خشک!
تنها دوشاخه را بگیرید! 

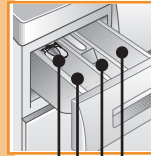
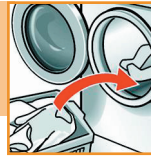
شیر آب را باز کنید

قبل از شستشو برای اولین بار،

یک بار بدون قرار دادن لباس بشویید -> صفحه ۶.

دسته بندی و قرار دادن اقلام برای شستشو

از دستورالعملهای محافظتی سازنده پیروی کنید! بر اساس اطلاعات مندرج بر روی برچسبهای احتیاط. بر اساس نوع؛ رنگ؛ کثیفی و دما. بیش از بار مجاز ماشین لباسشویی در آن لباس قرار ندهید -> صفحه ۷.



از دستورالعملهای مهم پیروی کنید -> صفحه ۶!
اقلام بزرگ و کوچک را در هم برای شستشو در ماشین قرار دهید!
در ماشین لباسشویی را ببندید. دقت کنید که لباسها بین در لباسشویی و عایق لاستیکی در گیر نکرده باشند.

ماده شوینده و محصول نگهدارنده را بریزید

درست بسنجید:
مقدار لباس برای شستشو، کثیفی، سختی آب (از شرکت آب منطقه خود بپرسید) و دستورالعملهای سازنده. مدهای فاقد محل وارد کردن مواد شوینده مایع؛ ماده شوینده مایع را در درون توزیع کننده مناسب قرار داده و آن را در داخل ماشین لباسشویی بگذارید. در طی شستشو: هنگام باز کردن کشویی مواد شوینده مراقب باشید!

نرم کننده لباس ویسکوزیته و حالت دهنده منسوجات را با آب رقیق کنید. مانع از مسدود شدن جریان می شود.
زمانی که انتخاب **Rinse/Freshen Up** بالا است از ماده شوینده استفاده نکنید!



I پیش از شستشو: ماده شوینده
محصولات نگهدارنده: نرم کننده های لباس، اشباع کننده ها، نرم کننده های لباس، اشباع کننده ها
II شستشوی اصلی: ماده شوینده، نرم کننده آب، سفید کننده، لکه زدا
زبانہ برای ریختن ماده شوینده مایع (به مدل لباسشویی بستگی دارد)، صفحه ۶.

تنظیم برنامه

برای اطلاع از دیگر قابلیتها و دکمه های انتخاب مراجعه کنید به تنظیمات جداگانه، صفحه ۵.

همه دکمه ها حساس هستند و باید آنها را به نرمی فشار دهید!



Start را انتخاب کنید

انتخاب کننده برنامه برای روشن و خاموش کردن ماشین و برای انتخاب برنامه. به هر دو طرف می توان آن را چرخاند.



قابلیتهای اضافی

Intensive

Prewash

Easy-iron

Extra Rinse

صفحه نمایشگر/دکمه های انتخاب

انتخاب کننده برنامه

Start Pause

90 - °C	دما را انتخاب کنید (* = سرد)
1 - 24h	برنامه خاتمه می یابد در ...
1600* -	سرعت چرخش را انتخاب کنید (* بستگی به مدل لباسشویی دارد) یا (نگه داشتن آبکشی = بدون چرخش نهایی)
نمایش وضعیت -0-	پیشرفت برنامه نمایش می دهد: شستشو، آبکشی، چرخش، پایان

شستشو

بیرون آوردن اقلام شسته شده

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباسها را بردارید.
اگر (Rinse stop= without final spin) (توقف آبکشی = بدون چرخش نهایی) فعال است: انتخاب کننده برنامه را بر روی **Empty** یا **Spin** قرار دهید. گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید. هر گونه شیء خارجی که ممکن است زنگ بزند را خارج کنید.

بستن شیر آب

اطلاعات در مورد Aqua Stop
- دستورالعملهای نصب، صفحه ۷.

خاموش کردن

انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید.

پایان برنامه زمانی که ...

... **Start/Pause** چشمک می زند.

برنامه را تغییر دهید...

اگر به اشتباه یک برنامه نادرست را انتخاب کردید:
- برنامه را مجدد انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.

... یا لغو کنید

برنامه های دارای دمای زیاد:
- شستشوی سرد: **Rinse/Freshen Up** را انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.
برنامه های دارای دمای پایین تر:
- **Spin** یا **Empty** را انتخاب کنید.
- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.



۳



۱

۲

شستشو

دکمه های انتخاب

دما و سرعت چرخش را می توانید قبل از آغاز شستشو و همچنین در طی شستشو تغییر دهید. تاثیر این تغییرات بستگی به میزان پیشرفت برنامه دارد.

°C (دما)

می توانید دمای شستشوی مشخص شده را تغییر دهید. حداکثر دمای شستشو که می توان انتخاب کرد بستگی به برنامه تنظیم شده دارد.

⌚ (زمان آماده شدن)





پس از انتخاب برنامه طول مدت آن برنامه نمایش داده می شود. آغاز برنامه را می توان قبل از اینکه شروع شود به تعویق انداخت. ⌚ زمان آماده شدن را می توان بر اساس ساعت تا حداکثر ۲۴ ساعت برنامه ریزی نمود. دکمه (Ready in) ⌚ را چندین بار فشار دهید تا تعداد ساعات مورد نیازتان (h = ساعت) نشان داده شود. ⏏ Start را انتخاب کنید.

⌚ (دور در دقیقه)

می توانید سرعت چرخش مشخص شده را تغییر دهید. حداکثر سرعت چرخشی که می توان انتخاب کرد بستگی به برنامه تنظیم شده دارد.

همچنین رجوع کنید به مرور برنامه ها

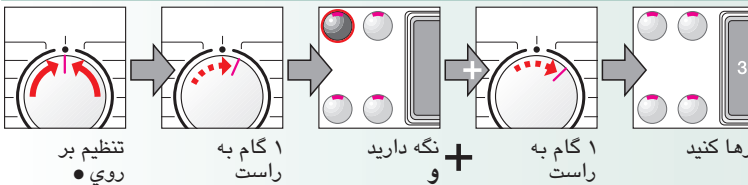
قابلیتهای اضافی

Intensive 	افزایش مدت زمان شستشو برای شستشوی بیشتر لباسهای بسیار کثیف یا ۶ کیلوگرم لباس پنبه ای و رنگی.
Prewash 	برای اقلام شستنی بسیار کثیف و دارای نسج سفت مثلا منسوجات از جنس کتان یا پنبه در ۳۰°C پیش شوئی کنید.
Easy-iron 	فاصله های زمانی خاص بین چرخشها با تکمیل کار پس از آن. چرخش نهایی آرام - رطوبت باقیمانده در لباسها کمی افزایش می یابد.
Extra Rinse 	چرخه آبکشی اضافی، زمان شستشوی بیشتر. برای مناطق دارای آب نرم تر یا برای بهبود بیشتر نتیجه آبکشی.

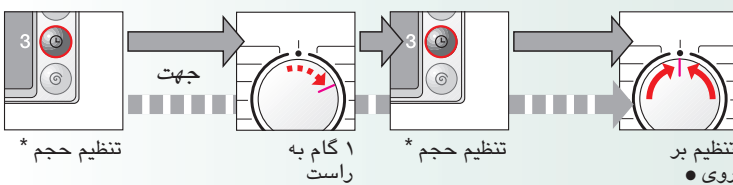
Start/Pause

برای آغاز کردن یا قطع کردن برنامه.

Signal (سیگنال)



سیگنالهای اطلاعات



۲- حجم را تنظیم کنید...



* در صورت لزوم سرعت انتخاب کنید

* در صورت لزوم سرعت انتخاب کنید

اطلاعات مهم

محافظت از ماشین لباسشویی و اقلام شستنی

- جیبهای لباسها را خالی کنید.
- اشیاء فلزی را بردارید (مانند گیره کاغذ و غیره).
- البسه نرم را در کیسه یا تور بشوئید (لباس زیر، پرده، کرست های دو بنده).
- زیپها و دکمه ها را ببندید.
- گرد و خاک داخل جیبها و لای یقه ها را برطرف کنید.
- حلقه های پرده را جدا کنید یا پرده را در کیسه/تور قرار دهید.


قبل از شستشو برای اولین بار،

هیچ چیز شستنی در لباسشویی قرار ندهید! شیر آب را باز کنید، ماشین را با تقریباً ۱ لیتر آب پر کنید و سپس یک دوم پیمانه ماده شوینده درون مخزن II بریزید. برنامه **Easy-Care 60 °C** را تنظیم کرده و **Start/Pause** را بزنید. در پایان برنامه انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید.

شستشو با درجات کثیفی متفاوت

اقلام نو را جداگانه بشوید

پیش شویی نکنید.

سبک Light 

در صورت نیاز لکه ها را از قبل خیس کنید. **Intensive** از قابلیت‌های اضافی را انتخاب کنید.

بار کمتری برای شستشو بگذارید. پیش شویی کنید. در صورت نیاز لکه ها را از قبل خیس کنید. **Intensive** از قابلیت‌های اضافی را انتخاب کنید.

انتخاب لکه

اجازه ندهید لکه ها خشک شوند. باقیمانده های کثیفی را قبل از شستشو برطرف کنید. اقلام شستنی را مانند همیشه مرتب کنید و ماشین لباسشویی را پر کنید. یک نوع لکه را انتخاب کنید (امکان انتخاب چند نوع لکه وجود ندارد)

اقلام شستنی هم رنگ را با هم بریزید

جذب شدن

مواد شوینده جذب شونده را بر اساس دستورالعمل سازنده آنها در مخزن II بریزید. برنامه **Cottons 30 °C** را تنظیم کنید و **Start/Pause** را بزنید. بعد از زمان جذب مورد نیاز در صورتی که برنامه باید ادامه یابد یا آن را باید تغییر دهید **Start/Pause** را مجدد انتخاب کنید.


به لباسها نباید مواد نرم کننده زد

آهار زدن

مقداری مواد آهار تقریباً برای ۱۵ لیتر را طبق دستور کارخانه سازنده آن در آب حل کنید. انتخاب کننده برنامه را بر روی **Rinse/Freshen Up** تنظیم کرده، سرعت چرخش را انتخاب و **Start/Pause** را بزنید. زمانی که آب وارد شد: محلول آهار را در مخزن I بریزید.

رنگ کردن/سفید کردن

در لباسشویی رنگ کردن/سفید کردن انجام ندهید.

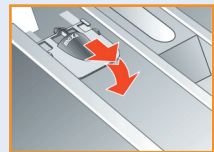
طراوت بخشیدن **Rinse/Freshen Up** با استفاده از برنامه 

برای اقلامی که مدت زمان زیادی نگهداری شده اند یا دور انداخته شده بوده اند، برای برطرف نمودن چینهای ناشی از تا زدن و نگهداری و برای از بین بردن بوها از این برنامه می توانید استفاده کنید. برای طراوت بخشیدن از خوشبوکننده پارچه استفاده کنید.

(به مدل لباسشویی بستگی دارد)

زبانه برای ریختن ماده شوینده مایع

- محل زبانه برای ریختن ماده شوینده مایع:
- کشوی ماده شوینده را کامل بردارید -> صفحه ۸.
- زبانه را به جلو فشار دهید.
- از زبانه برای موارد زیر استفاده نکنید:
- برای مواد شوینده ژلاتینی و پودرهای لباسشویی؛
- برای برنامه های دارای پیش شستشو و گزینه (Ready in)



گزینه ها: اطلاعات



حداکثر نوع شستشو

°C

برنامه ها

Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۹۰ ... ۹۰	Cottons
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۶۰ ... ۶۰	Cottons Eco
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۶۰ ... ۶۰	Sensitive
برنامه دارای کنترل زمانی	۶۰ ... ۶۰	PowerWash 60°
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۶۰ ... ۶۰	Easy-Care
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۴۰ ... ۴۰	Mix
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۴۰ ... ۴۰	Easy-Care+
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۴۰ ... ۴۰	Delicate/Silk
همچنین مناسب برای ابریشم قابل شستشو با دست: آیکشی و چرخش نهایی	۴۰ ... ۴۰	Wool/
Prewash ۱, Intensive ۲, Easy-iron ۳ Extra Rinse ۴	۴۰ ... ۴۰	Sports, Fitness
برنامه کوتاه مدت تقریباً ۱۵ دقیقه ای مناسب برای طراوت بخشیدن	۴۰ ... ۴۰	SuperQuick 15°
برای پارچه های با مقاومت معمولی از جنس پنبه، کتان، مرکب از مواد مصنوعی و یا پارچه های مختلط		برنامه های اضافی
پشم یا پارچه های دارای درصد زیاد پشم قابل شستشو با دست یا ماشین		
پارچه های لباس بیرون		

برنامه ها برای پارچه هایی که کمتر کثیف هستند کنترل زمان دارند. اگر پارچه ها زیاد کثیف هستند، بار ماشین را کم کنید یا قابلیت های اضافی مانند **Intensive** را انتخاب کنید. در برنامه های بدون پیش شستشو - در محزن II بریزید. برنامه های دارای پیش شستشو - مواد شوینده را بین محزن های **۱** و **II** تقسیم کنید.

WAS28441ME/
WAS24441ME
1106
9000 210534

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

برای اطلاعات بیشتر و انتخاب محصولات به وب سایت ما مراجعه کنید.
http://www.bosch.com یا با مراکز پشتیبانی و خدمات مشتری ما تماس بگیرید.

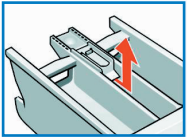
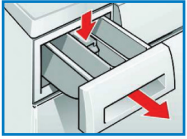




محفظه ماشین، صفحه کنترل

i

- با پارچه نرم و مرطوب پاک کنید.
- از مواد شوینده ساینده استفاده نکنید.
- فوراً لباسها را بیرون آورده و باقیمانده ماده تمیز کننده را پاک کنید.
- ماشین لباسشویی را با آب پاش تمیز نکنید.



کشوی مواد شوینده را تمیز کنید ...



... در صورتی که دارای رسوبات ماده شوینده یا نرم کننده است.

- ۱- بیرون بکشید. زبانه را رها کنید و کاملاً مخزن را در بیاورید. باز کردن زبانه: زبانه را با انگشت به سمت بالا فشار دهید.
- ۲- مخزن ماده شوینده و زبانه را با آب و برس بشویید و آنها را خشک کنید.
- ۳- زبانه را وصل کنید (سیلندر را به پین هادی وصل کنید).
- ۴- کشوی ماده شوینده را وارد کنید.

کشوی ماده شوینده را باز رها کنید تا آب باقیمانده بتواند خشک شود.

i

استوانه ماشین

i

درب ماشین لباسشویی را باز بگذارید تا محفظه استوانه خشک شود. زنگ زدگی - از مواد تمیز کننده فاقد کلرین استفاده کنید و از براده های فولاد برای تمیز کردن استفاده نکنید.

جرم زدایی در ماشین اقلام شستنی نگذارید!

i

در صورتی که ماده شوینده درست توزیع شده است نیازی به این نیست. با این حال دستورات سازنده ماده جرم زدا را مطالعه کنید.

اطلاعات در صفحه نمایش

در ماشین لباسشویی را درست ببندید. ممکن است لباس گیر کرده باشد.

F: 16

شیر آب را باز کنید، شلنگ تامین آب پیچ خورده است؛ فیلتر را تمیز کنید - صفحه ۹؛ فشار آب خیلی کم است.

F: 17

پمپ محلول شوینده را تمیز کنید - صفحه ۹؛ لوله خروجی/شلنگ تخلیه مسدود شده است.

F: 18

کف لباسشویی از آب پر است، ماشین چکه می کند. با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 23

درب را نمی توان قفل کرد. درب را باز کنید و آن را ببندید تا صدای "کلیک" را بشنوید؛ ماشین را دوباره روشن و خاموش کنید؛ برنامه را تنظیم و تنظیمات تکی را انتخاب کنید؛ برنامه را شروع کنید.

F: 34

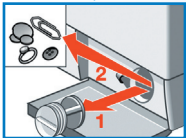
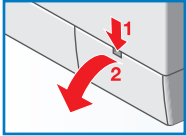
خطای موتور. با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 42, 43, 44

- خطر سوختن با آب!
- بگذارید مایع شوینده خشک شود!
- شیر آب را ببندید!



پمپ محلول شوینده



انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید، دوشاخه را بکشید.

۱- دریچه تعمیرات را باز کرده و آن را دریاورید.

۲- شلنگ تخلیه را از محفظه بیرون بکشید.
درپوش را باز کنید و اجازه دهید تا محلول شوینده بیرون بریزد.
درپوش شلنگ را سرجایش برگردانید.

۳- پیچهای پوشش پمپ را با دقت باز کنید (آب باقیمانده).

۴- محفظه داخلی، شیر داخلی پیچهای پمپ و محفظه پمپ را تمیز کنید
(پروانه وارد کننده پمپ محلول باید بچرخد).

۵- پوشش پمپ را سرجایش بگذارید و پیچها را محکم کنید، دسته رو به بالا است.
شلنگ تخلیه را در نگهدارنده اش قرار دهید.

۶- دریچه تعمیرات را وارد کرده و ببندید.

برای جلوگیری از اینکه مایع شوینده مصرف نشده در شستشوی بعدی داخل خروجی نشود:
۱ لیتر آب به درون مخزن II بریزید و برنامه **Empty** را آغاز کنید.



فیلتر شلنگ ورود آب



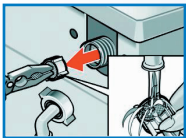
خطر برق گرفتگی! دستگاه ضد آب را در آب فرو نکنید
(چون دارای شیر الکتریکی است).



فشار آب در شلنگ تامین را کاهش دهید:

- ۱- شیر آب را ببندید!
- ۲- هر برنامه ای (بجز **Spin** / **Empty**) را انتخاب کنید.
- ۳- گزینه **Start/Pause** (آغاز/توقف) را انتخاب کنید. تقریباً ۴۰ ثانیه برنامه را رها کنید.
- ۴- انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید. دوشاخه برق را بکشید.

فیلتر را تمیز کنید:



۱- بر اساس مدل:

شلنگ را از شیر جدا کنید.
فیلتر را با استفاده یک برس کوچک تمیز کنید.

یا

۱- شلنگ را از پشت بردارید.
فیلتر را با انبردست باز کنید و تمیز کنید.

۲- شلنگ را وصل کنید و چک کنید که چکه نکند.

چه کنیم اگر...

- آب بیرون می ریزد. - شلنگ تخلیه را بدرستی نصب کرده یا تعویض کنید.
- آب به داخل جریان ندارد. - پیچهای شلنگ تامین آب را محکم کنید.
- آب به داخل جریان ندارد. - **Start/Pause** \diamond انتخاب نشده است؟
- ماده شوینده به داخل شسته نمی شود. - شیر آب باز نیست؟
- درب ماشین لباسشویی را نمی توان باز کرد. - فیلتر مسدود است؟ فیلتر را تمیز کنید -> صفحه ۹.
- برنامه شروع نمی شود. - شلنگ تامین آب پیچ خورده یا خم شده است؟
- محلول شوینده دفع نمی شود. - عملکرد ایمنی فعال است. تقریباً ۲ دقیقه صبر کنید.
- آب در استوانه دیده نمی شود. - **Start/Pause** \diamond یا **Ready in** \oplus انتخاب شده است؟ در ماشین لباسشویی بسته است؟
- نتیجه چرخش رضایت بخش نیست. - پمپ محلول شوینده را تمیز کنید -> صفحه ۹.
- چرخش چندین بار بکار افتاده است. - شیر خروجی و یا شلنگ تخلیه را تمیز کنید.
- مخزن \otimes کاملاً آبکشی نشده است. - مشکلی رخ نداده است - آب پایین تر از محل قابل رویت است.
- در ماشین لباسشویی بو ایجاد شده است. - اقلام بزرگ و کوچک را یکجا در ماشین بشوئید.
- از کشویی مواد شوینده کف بیرون می آید. - **Easy-iron** $\underline{\underline{\quad}}$ انتخاب شده است؟ -> صفحه ۵.
- سرعت بسیار کمی انتخاب شده است؟ -> صفحه ۳.
- ایجاد سر و صدای زیاد، لرزش و "لغزش" در طی چرخش. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامعتادل عدم تعادل را تصحیح می کند.
- زبانۀ را بردارید. کشویی مواد شوینده و زبانۀ را تمیز کنید -> صفحه ۸.
- برنامه **Cottons 90 °C** ☼ را بدون قرار دادن لباس در ماشین لباسشویی اجرا کنید. از مواد شوینده استاندارد استفاده کنید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - مقدار زیادی مواد شوینده ریخته اید؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - قاشق غذاخوری مطبوع کننده پارچه را با نیم لیتر آب مخلوط کنید و در مخزن II کشویی مواد شوینده بریزید.
- در دوره شستشویی بعدی میزان ماده شوینده را کاهش دهید.
- ایجاد سر و صدای زیاد، لرزش و "لغزش" در طی چرخش. - آیا پایه های ماشین نصب است؟
- پایه ماشین لباسشویی را سفت کنید -> دستورالعملهای نصب، صفحه ۵.
- لوازم ایمنی حمل را بردارید -> دستورالعملهای نصب، صفحه ۳.
- صفحه نمایش/چراغها زمانی که ماشین لباسشویی روشن است عمل نمی کنند. - برق قطع است؟
- فایوز پریده است؟ روشن کنید/فیوز را عوض کنید.
- اگر خطا مرتب اتفاق می افتد، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامعتادل عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص کف فعال است -> صفحه ۵.
- برخی مواقع مواد شوینده عاری از فسفات دارای رسوبات غیر قابل حل شدن در آب هستند.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - **Rinse/Freshen Up** ☼ را انتخاب کنید یا پس از خشک شدن لباسها را برس بکشید.
- در صورتی که خطا برطرف نمی شود یا نیاز به تعمیر است:
- انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید و دوشاخه را بکشید.
- شیر آب را ببندید و با خدمات مشتری تماس بگیرید -> دستورالعملهای نصب، صفحه ۷.

دستورالعملهاي ايمني

- دفترچه هاي نصب و استفاده و همه اطلاعات همراه ماشين لباسشويي را مطالعه كنيد و از آنها پيروي نماييد.
- اين مطالب را براي استفاده هاي آتي نگهداري كنيد.

خطر برق گرفتگي

- هرگز دوشاخه را با كشيدين كابل برق خارج نكنيد!
- هرگز با دستان خيس دوشاخه را به برق نزنيد يا آن را از برق نكشيد.

خطر مرگ

دستگاه هاي فرسوده:

- دوشاخه برق را بکشيد.
- كابل اصلي برق را بريده و همراه با دوشاخه دور بريزيد.
- درب ماشين لباسشويي را از بين ببريد.
- اين كار مانع از پسته شدن درب بر روي بچه هايي مي شود كه ممكن است خود را در آن خفه كنند.

خطر خفگي

- كارتن، فيلمهاي پلاستيكي و قطعات بسته بندي را در دسترس كودكان قرار ندهيد.

خطر مسموميت

- مواد شوينده و محصولات نگهدارنده را دور از دسترس كودكان قرار دهيد.
- در اثر مواد شوينده حاوي حلالها بوجود مي آيد مثلا لکه برها و مواد پيش شوينده داراي حلال نفقا ممكن است در اثر ورود به ماشين لباسشويي ايجاد انفجار كنند. از قبل ارقام شستني را با دست آبكشي كنيد.

خطر انفجار

خطر جراحت و آسيب

- درب ماشين لباسشويي ممكن است خيلي داغ شود.
- در هنگام تخليه محلول ماده شوينده داغ مراقب باشيد.
- بر روي ماشين لباسشويي نرويد.
- روي درب ماشين لباسشويي كه باز است تكيه ندهيد.
- در صورتي كه استوانه هنوز مي چرخد به آن دست نزنيد.

مقادير مصرفي

برنامه	قابليتهای اضافی	بار	جريان**	آب**	طول برنامه**
Cottons 30 °C*	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۰/۶۱ كيلووات بر ساعت	۸۰ ليتر	۲:۱۲ ساعت
Cottons 40 °C*	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۰/۹۴ كيلووات بر ساعت	۸۰ ليتر	۲:۱۲ ساعت
Cottons 60 °C	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۱/۶۵ كيلووات بر ساعت	۸۰ ليتر	۲:۱۲ ساعت
Cottons Eco 60 °C*	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۱/۳۶ كيلووات بر ساعت	۵۶ ليتر	۲:۱۵ ساعت
Cottons 90 °C	-	۸/۰ كيلوگرم	۲/۴۲ كيلووات بر ساعت	۹۴ ليتر	۲:۰۰ ساعت
Easy-Care 40 °C*	 Intensive	۳/۵ كيلوگرم	۰/۵۵ كيلووات بر ساعت	۵۳ ليتر	۱:۱۲ ساعت
Easy-Care 40 °C	-	۳/۵ كيلوگرم	۰/۵۴ كيلووات بر ساعت	۵۳ ليتر	۰۰:۴۵ ساعت
Delicate/Silk (سرد)	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۰۳ كيلووات بر ساعت	۳۹ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Delicate/Silk 30 °C	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۲۰ كيلووات بر ساعت	۳۹ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Wool/ (سرد)	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۰۷ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Wool/ 30 °C	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۱۷ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت

* تنظيمات برنامه با حداكثر سرعت چرخش براي انجام تست بر اساس استاندارد معتبر اروپايي شماره 60456.

** اين مقادير از مقادير مشخص شده در فشار آب، سختی آب، دمای ورودی آب، دمای اتاق، نوع و میزان ارقام شستني و درجه کثيفي، ماده شوينده استفاده شده، نوسانات ولتاژ منبع برق و قابليتهاي اضافي انتخاب شده منتج مي شوند.

چه کنیم اگر...

- آب بیرون می ریزد. - شلنگ تخلیه را بدرستی نصب کرده یا تعویض کنید.
- آب به داخل جریان ندارد. - پیچهای شلنگ تامین آب را محکم کنید.
- آب به داخل جریان ندارد. - **Start/Pause** انتخاب نشده است؟
- ماده شوینده به داخل شسته نمی شود. - شیر آب باز نیست؟
- درب ماشین لباسشویی را نمی توان باز کرد. - فیلتر مسدود است؟ فیلتر را تمیز کنید -> صفحه ۹.
- برنامه شروع نمی شود. - شلنگ تامین آب پیچ خورده یا خم شده است؟
- محلول شوینده دفع نمی شود. - عملکرد ایمنی فعال است. تقریباً ۲ دقیقه صبر کنید.
- آب در استوانه دیده نمی شود. - **Start/Pause** یا **Ready in** انتخاب شده است؟ -> صفحه ۴.
- نتیجه چرخش رضایت بخش نیست. - در ماشین لباسشویی بسته است؟
- چرخش چندین بار بکار افتاده است. - پمپ محلول شوینده را تمیز کنید -> صفحه ۹.
- مخزن کاملاً آبکشی نشده است. - شیر خروجی و یا شلنگ تخلیه را تمیز کنید.
- در ماشین لباسشویی بو ایجاد شده است. - مشکلی رخ نداده است - آب پایین تر از محل قابل رویت است.
- چرخش چرخش رضایت بخش نیست. - اقلام بزرگ و کوچک را یکجا در ماشین بشوئید.
- مخزن کاملاً آبکشی نشده است. - **Easy-iron** انتخاب شده است؟ -> صفحه ۵.
- در ماشین لباسشویی بو ایجاد شده است. - سرعت بسیار کمی انتخاب شده است؟ -> صفحه ۳.
- از کشویی مواد شوینده کف بیرون می آید. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامعتادل عدم تعادل را تصحیح می کند.
- ایجاد سر و صدای زیاد، لرزش و "لغزش" در طی چرخش. - زبانه را بردارید. کشویی مواد شوینده و زبانه را تمیز کنید -> صفحه ۸.
- صفحه نمایش/چراغها زمانی که ماشین لباسشویی روشن است عمل نمی کنند. - برنامه **Cottons 90 °C** را بدون قرار دادن لباس در ماشین از مواد شوینده استاندارد استفاده کنید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - مقدار زیادی مواد شوینده ریخته اید؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - ۱ قاشق غذاخوری مطبوع کننده پارچه را با نیم لیتر آب مخلوط کنید و در مخزن II کشویی مواد شوینده بریزید.
- در صورتی که خطا برطرف نمی شود یا نیاز به تعمیر است: - در دوره شستشویی بعدی میزان ماده شوینده را کاهش دهید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - آیا پایه های ماشین نصب است؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - پایه ماشین لباسشویی را سفت کنید -> دستورالعملهای نصب، صفحه ۵.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - آیا لوازم ایمنی حمل را برداشته اید؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - لوازم ایمنی حمل را بردارید -> دستورالعملهای نصب، صفحه ۳.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - برق قطع است؟
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - فیوز پریده است؟ روشن کنید/فیوز را عوض کنید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است. - اگر خطا مرتب اتفاق می افتد، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص بار نامعتادل عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - مشکلی رخ نداده است - سیستم تشخیص کف فعال است -> صفحه ۵.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - برخی مواقع مواد شوینده عاری از فسفات دارای رسوبات غیر قابل حل شدن در آب هستند.
- باقیمانده ماده شوینده در لباسهای شسته شده. - **Rinse/Freshen Up** را انتخاب کنید یا پس از خشک شدن لباسها را برس بکشید.

در صورتی که خطا برطرف نمی شود یا نیاز به تعمیر است:

- انتخاب کننده برنامه را بر روی **Off** (خاموش) قرار دهید و دوشاخه را بکشید.

- شیر آب را ببندید و با خدمات مشتری تماس بگیرید -> دستورالعملهای نصب، صفحه ۷.

دستورالعملهاي ايمني

- دفترچه هاي نصب و استفاده و همه اطلاعات همراه ماشين لباسشويي را مطالعه كنيد و از آنها پيروي نماييد.
- اين مطالب را براي استفاده هاي آتي نگهداري كنيد.

خطر برق گرفتگي

- هرگز دوشاخه را با كشيدين كابل برق خارج نكنيد!
- هرگز با دستان خيس دوشاخه را به برق نزنيد يا آن را از برق نكشيد.

خطر مرگ

دستگاه هاي فرسوده:

- دوشاخه برق را بکشيد.
- كابل اصلي برق را بريده و همراه با دوشاخه دور بريزيد.
- درب ماشين لباسشويي را از بين ببريد.
- اين كار مانع از بسته شدن درب بر روي بچه هايي مي شود كه ممكن است خود را در آن خفه كنند.

خطر خفگي

- كارتن، فيلمهاي پلاستيكي و قطعات بسته بندي را در دسترس كودكان قرار ندهيد.

خطر مسموميت

- مواد شوينده و محصولات نگهدارنده را دور از دسترس كودكان قرار دهيد.
- در اثر مواد شوينده حاوي حلالها بوجود مي آيد مثلا لکه برها و مواد پيش شوينده داراي حلال نفقا ممكن است در اثر ورود به ماشين لباسشويي ايجاد انفجار كنند. از قبل ارقام شستني را با دست آبكشي كنيد.

خطر انفجار

خطر جراحت و آسيب

- درب ماشين لباسشويي ممكن است خيلي داغ شود.
- در هنگام تخليه محلول ماده شوينده داغ مراقب باشيد.
- بر روي ماشين لباسشويي نرويد.
- روي درب ماشين لباسشويي كه باز است تكيه ندهيد.
- در صورتي كه استوانه هنوز مي چرخد به آن دست نزنيد.

مقادير مصرفي

برنامه	قابليتهای اضافی	بار	جريان**	آب**	طول برنامه**
Cottons 30 °C*	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۰/۶۱ كيلووات بر ساعت	۸۰ ليتر	۲:۱۲ ساعت
Cottons 40 °C*	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۰/۹۴ كيلووات بر ساعت	۸۰ ليتر	۲:۱۲ ساعت
Cottons 60 °C	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۱/۶۵ كيلووات بر ساعت	۸۰ ليتر	۲:۱۲ ساعت
Cottons Eco 60 °C*	 Intensive	۸/۰ كيلوگرم	۱/۳۶ كيلووات بر ساعت	۵۶ ليتر	۲:۱۵ ساعت
Cottons 90 °C	-	۸/۰ كيلوگرم	۲/۴۲ كيلووات بر ساعت	۹۴ ليتر	۲:۰۰ ساعت
Easy-Care 40 °C*	 Intensive	۳/۵ كيلوگرم	۰/۵۵ كيلووات بر ساعت	۵۳ ليتر	۱:۱۲ ساعت
Easy-Care 40 °C	-	۳/۵ كيلوگرم	۰/۵۴ كيلووات بر ساعت	۵۳ ليتر	۰۰:۴۵ ساعت
Delicate/Silk (سرد)	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۰۳ كيلووات بر ساعت	۳۹ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Delicate/Silk 30 °C	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۲۰ كيلووات بر ساعت	۳۹ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Wool/ (سرد)	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۰۷ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت
Wool/ 30 °C	-	۲/۰ كيلوگرم	۰/۱۷ كيلووات بر ساعت	۳۰ ليتر	۰۰:۴۰ ساعت

* تنظيمات برنامه با حداكثر سرعت چرخش براي انجام تست بر اساس استاندارد معتبر اروپايي شماره 60456.
 ** اين مقادير از مقادير مشخص شده در فشار آب، سختي آب، دماي ورودی آب، دماي اتاق، نوع و ميزان ارقام شستني و درجه كتيفي، ماده شوينده استفاده شده، نوسانات ولتاژ منبع برق و قابليتهاي اضافي انتخاب شده منتج مي شوند.